



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 45545-5:2013/kFprA1:2015
01-maj-2015

Železniške naprave - Požarna zaščita na železniških vozilih - 5. del: Zahteve požarne varnosti za električno opremo, vključno z opremo trolejbusov, tirno vodenih avtobusov in lebdečih vozil na magnetni blazini

Railway applications - Fire safety on railway vehicles - Part XX: Fire safety requirements for electrical equipment including that of trolley buses, track guided buses and magnetic levitation vehicles

Bahnanwendungen - Brandschutz in Schienenfahrzeugen - Teil 5:
Brandschutzanforderungen an die elektrische Ausrüstung einschließlich der von Oberleitungsbussen, spurgeführten Bussen und Magnetschwebefahrzeugen;

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 45545-5:2013/FprA1

ICS:

13.220.20	Požarna zaščita	Fire protection
45.060.01	Železniška vozila na splošno	Railway rolling stock in general

SIST EN 45545-5:2013/kFprA1:2015 **en,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 45545-5:2013

FprA1

February 2015

ICS 13.220.20; 45.060.01

English Version

Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 5: Fire safety requirements for electrical equipment including that of trolley buses, track guided buses and magnetic levitation vehicles

Applications ferroviaires - Protection contre les incendies
dans les véhicules ferroviaires - Partie 5: Exigences de
sécurité incendie pour l'équipement électrique, y compris
celui des trolleybus, des autobus guidés et des véhicules à
sustentation magnétique

Bahnanwendungen - Brandschutz in Schienenfahrzeugen -
Teil 5: Brandschutzanforderungen an die elektrische
Ausrüstung einschließlich der von Oberleitungsbussen,
spurgeführten Bussen und Magnetschwebefahrzeugen

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 256.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 45545-5:2013. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	3
1 Modification to Clause 2, Normative references	4
2 Modification to 5.6, Batteries and battery supply circuits.....	4

Foreword

This document (EN 45545-5:2013/FprA1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railways applications", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

EN 45545-5:2013/FprA1:2015 (E)**1 Modification to Clause 2, Normative references**

Add a new reference in Clause 2 as follows:

"EN 50547, *Railway applications — Batteries for auxiliary power supply systems*"

2 Modification to 5.6, Batteries and battery supply circuits

Replace the title and the existing text of 5.6 with the following:

"5.6 Batteries for auxiliary power supply systems and supply circuits

Gases from batteries shall be vented to the exterior of the railway vehicle and shall not be vented into a passenger area or a staff area.

Batteries for auxiliary power supply systems shall be in accordance with EN 50547.

Cables between the battery and the battery protective devices shall be insulated against short circuits. Either one or the both shall be used:

- supplementary insulation of the cable according to EN 61140;
- internal insulation of the battery box with at least an electrolyte resistant insulation varnish.

Where neither pole of a battery is bonded to the railway vehicle body, protective devices shall be fitted to both poles. If the battery layout needs interconnection cables between separate battery enclosures, only the external poles, not the interconnection cables, shall have protective devices against battery circuit overcurrent."